



A tutti gli utenti  
dell'Azienda Acqua Potabile

telefono 091 735 16 24  
fax 091 735 16 21  
ns. rif. c-contatori-w05-pt  
vs. rif.  
ris. mun.  
incarto

CH-6596 Gordola, dicembre 2011

## **LETTURA CONTATORI COINVOLGIMENTO DELL'UTENZA**

Gentili Signore, Egregi Signori,

A partire da quest'anno l'Azienda Acqua Potabile del Comune di Gordola ha intenzione di procedere, per la lettura annuale del contatore dell'acqua potabile, con il coinvolgimento diretto dell'utente.

Per motivi di lavoro si è sempre meno presenti a domicilio durante le ore lavorative, situazione che richiede ai nostri servizi un impegno sempre maggiore per la lettura annuale dei contatori.

Per ovviare a questa situazione e seguendo l'esempio di altri Comuni, richiediamo gentilmente la vostra collaborazione per la lettura del vostro contatore dell'acqua potabile compilando l'allegata cartolina e inviandola allo scrivente Ufficio nei termini indicati.

La cartolina, che a partire dall'anno prossimo verrà inviata senza busta, si compone di due parti: quella con l'indicazione della lettura del contatore, che dovrà essere compilata da parte vostra, è da staccare ed inviare allo scrivente Ufficio.


### **Dati da riportare sulla cartolina**

La lettura del quantitativo d'acqua da riportare sull'allegata cartolina corrisponde ai numeri che appaiono sul contatore come esposto nelle immagini allegate.

I nostri servizi al numero 091 735 16 24 o al no. 079 955 13 95 sono a vostra disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.

Vi ringraziamo per la vostra comprensione e collaborazione.

Con i migliori saluti.

Azienda Acqua Potabile  
Il Capodicastero  
  
Ing. Bruno Storni

Allegati:  
Cartolina di risposta  
Esempi letture

Vincitrice del Premio

**Watt d'Or2010**

Riconoscimento assegnato dall'Ufficio federale dell'energia  
ai migliori progetti nel campo del risparmio energetico



An alle Kunden  
des Wasserwerks  
"Azienda Acqua Potabile"

telefono 091 735 16 24  
fax 091 735 16 21  
ns. rif. c-contatori-w05-pt  
vs. rif.  
ris. mun.  
incarto

CH-6596 Gordola, Dezember 2011

## **ABLESEN DER ZÄHLER BETEILIGUNG DER KONSUMENTEN**

Sehr geehrte Damen und Herren,

ab diesem Jahr beginnt die Azienda Acqua Potabile der Gemeinde Gordola mit dem jährlichen Ablesen der Wasseruhr mit Hilfe der direkten Beteiligung der Kunden.

Die Leute sind aus beruflichen Gründen während der Arbeitszeiten immer weniger zu Hause. Diese Situation erfordert von unsern Mitarbeitern einen immer grösseren Aufwand beim jährlichen Ablesen der Zähler.

Um diese Situation zu verbessern folgen wir dem Beispiel anderer Gemeinden und bitten höflich um Ihre Mitarbeit beim Ablesen Ihrer Wasseruhr. Füllen Sie bitte die beiliegende Karte aus und senden diese innert der angegebenen Frist ans uns zurück.

Die Karte, die ab nächstem Jahr ohne Briefumschlag versandt werden wird, besteht aus zwei Teilen. Diejenige mit der Angabe der Zählerablesung, die von Ihnen ausgefüllt werden soll, ist abzutrennen und an unser Amt zu schicken.


### **Zahlen, die auf die Karte zu übertragen sind**

Die abgelesene Wassermenge, die auf die beiliegende Karte übertragen werden soll, entspricht den auf der Wasseruhr sichtbaren Zahlen, so wie auf den beiliegenden Bildern illustriert.

Unsere Mitarbeiter stehen unter den Nummern 091 735 16 24 oder 079 955 13 95 gerne für die Klärung von Fragen zu Ihrer Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüssen

Azienda Acqua Potabile  
der Departementsvorsteher  
  
Ing. Bruno Storni

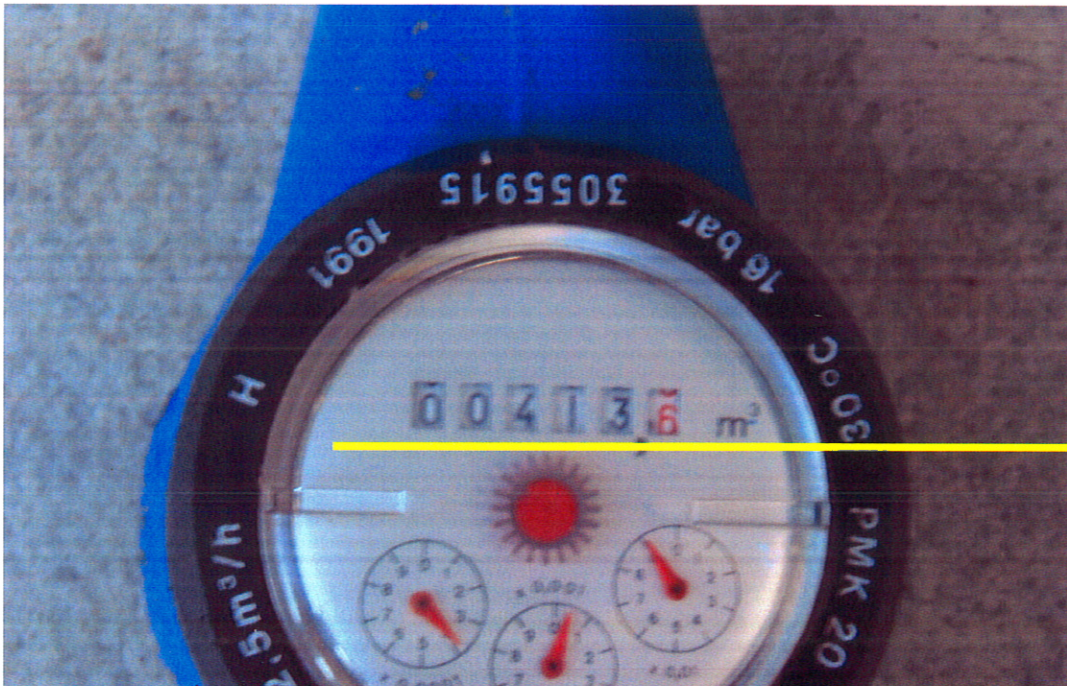
Beilagen:  
Antwortkarte  
Ablese-Beispiele

Vincitrice del Premio

**Watt d'Or2010**

Riconoscimento assegnato dall'Ufficio federale dell'energia  
ai migliori progetti nel campo del risparmio energetico

## Esempi letture contatori:



valore da  
riportare sulla  
cartolina

→ 00413,6



valore da  
riportare sulla  
cartolina

→ 01233,-